



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

**Commission d'experts techniques
Fachausschuss für technische Fragen
Committee of Technical Experts**

TECH-18037-CTE12-5.2

11.04.2019

Original: EN

**ETV TAF: DOKUMENT DER EISENBAHNAGENTUR DER EUROPÄ-
ISCHEN UNION ÜBER DEN ZWECK DER VOM ÄNDERUNGSMANAGE-
MENTAUSSCHUSS DER TSI TAF BESCHLOSSENEN ÄNDERUNGEN**

Änderungsvorschlag für die in Anlage I der ETV TAF genannten Dokumente zur Harmonisierung mit den technischen Dokumenten der TSI TAF

1. EINLEITUNG

Die seit dem 1.12.2017 in Kraft befindliche Einheitliche technische Vorschrift über Telematikanwendungen für den Güterverkehr (ETV TAF) legt Anforderungen an die Kommunikation zwischen Eisenbahnunternehmen und Infrastrukturbetreiber, an für die Verfolgung von Zug- und Wagenbewegungen zu verwendende Datenbanken und betreffend die an Frachtkunden zu liefernden Informationen fest. Die ETV entspricht der Verordnung (EU) Nr. 1305/2014 der Kommission vom 11. Dezember 2014 über die technische Spezifikation für die Interoperabilität (TSI) zum Teilsystem „Telematikanwendungen für den Güterverkehr“ des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union¹ (TSI TAF).

Die ETV TAF verweist auf technische Dokumente, die auf der Website der Eisenbahnagentur der EU (ERA) veröffentlicht sind und regelmäßig aktualisiert werden. Ein solcher Verweis wurde in die ETV aufgenommen, um die IT-Bestimmungen im COTIF zu verankern, aber von der ERA verwaltet zu lassen. Da die Änderung dieser Verweise formal eine Änderung der ETV TAF darstellt, muss sie gemäß Artikel 20 § 1 b) COTIF und den Artikeln 6 und 8a APTU vom Fachausschuss für technische Fragen beschlossen werden.

In Reaktion auf erhaltene Rückmeldungen und um Fehler zu korrigieren, hat die ERA 2018 die technischen Dokumente und die Verweise in Anlage I der TSI TAF aktualisiert. Die Änderungen wurden im Anschluss vom Änderungsausschuss der TSI TAF genehmigt.²

Der Änderungsvorschlag ist im Anhang dieses Dokuments zu finden.

2. KONTEXT UND INHALT DES VORSCHLAGS

Nachfolgend sind die von dem Vorschlag erfassten Änderungen, die Gründe für diese Änderungen, ihre Referenz und die Einrichtung, die den Änderungsvorschlag auf EU-Ebene initiiert hat, aufgeführt. Tabelle 1 zeigt die Gesamtliste aller vom Änderungsmanagementausschuss der TSI TAF genehmigten Änderungsanträge. Tabelle 2 in Abschnitt 2.1 zeigt und erläutert lediglich die Änderungsanträge zur Berichtigung von Fehlern. Tabelle 3 in Abschnitt 2.3 zeigt und erläutert die Änderungsanträge zur Aufnahme neuer Elemente.

Tabelle 1: Liste der genehmigten Änderungsanträge

| Kennnummer | Änderungsantrag | Antragsteller |
|---------------|---|---------------|
| TELEM00000433 | „ErrorMessage“: Wiederholung von Fehlern – Multi-Kardinalität erforderlich | CER |
| TELEM00000443 | Klarstellung der möglichen zeitlichen Abweichung zwischen „Path Offer“ und „Path Request“ | CER |
| TELEM00000453 | Änderung der Maximallänge des Elements „BitmapDays“ | CER |
| TELEM00000454 | Einheitliche Verwendung des Elements „LocoTypeNumber“ | CER |
| TELEM00000455 | Zusätzlicher Grund für die Verwendung von „RelatedPlannedTransportIdentifier“ (RPTID) | CER |

¹ Amtsblatt der Europäischen Union: ABl. L 356 vom 12.12.2014, S. 438-488.

² Zum Zeitpunkt dieses Vorschlagsentwurfs steht die Veröffentlichung der Neufassung der TSI TAF, mit der der ERA die Verantwortung für die Genehmigung und Veröffentlichung der neuen Dokumente übertragen wird, im Amtsblatt der EU Anfang 2019 kurz bevor.

| Kennnummer | Änderungsantrag | Antragsteller |
|---------------|---|---------------|
| TELEM00000456 | „ReceiptConfirmationMessage“: Hinzufügen eines zusätzlichen Elements zum Tag „RelatedReference“ | CER |
| TELEM00000457 | „ReceiptConfirmationMessage“: Hinzufügen eines zusätzlichen Unterelements zum Tag „ErrorCauseReference“ | CER |
| TELEM00000458 | Fehler im Muster des Elements „RouteClass“ | CER |
| TELEM00000459 | Korrektur der Wertspanne des Elements „AirBrakedMass“ | CER |
| TELEM00000460 | Bestimmung von „Affected Section“ | CER |

2.1 KORREKTUR DER IM TECHNISCHEN DOKUMENT ERA-TD-105 FESTGESTELLTEN FEHLER: TAF TSI – ANHANG D.2: ANLAGE F – MODELL FÜR TSI-TAF-DATEN UND -MELDUNGEN

Gründe für die Änderungen: Die folgenden Änderungsanträge betreffen die Berichtigung von Fehlern, die bei der Implementierung der EVU-IB-Kommunikationsfunktionalitäten durch die Eisenbahnunternehmen festgestellt wurden:

- Änderungsantrag 458: Verwendung eines falschen Musters (<xs:pattern value=""/>) im XSD. Die Validierung eines Wertes in diesem Element schlug daher fehl.
- Änderungsantrag 459: Die Spanne für „AirBrakedMass“ war beschränkt auf 1 bis 999. Folglich konnten Güterwagen mit deaktivierter Bremse (AirBrakedMass="0") nicht verwendet werden.
- Änderungsantrag 453: Definition von Trassenanträgen für bis zu zwei Jahre unter Berücksichtigung von Schaltjahren ermöglichen.

Tabelle 2: Liste der Änderungsanträge zur Berichtigung von Fehlern

| Kennnummer | Änderungsantrag | Antragsteller |
|---------------|---|---------------|
| TELEM00000458 | Fehler im Muster des Elements „RouteClass“ | CER |
| TELEM00000459 | Korrektur der Wertspanne des Elements „AirBrakedMass“ | CER |
| TELEM00000453 | Änderung der Maximallänge des Elements „BitmapDays“ | CER |

2.2 AUFNAHME NEUER ELEMENTE IN DAS TECHNISCHE DOKUMENT ERA-TD-105: TAF TSI – ANHANG D.2: ANLAGE F – MODELL FÜR TSI-TAF-DATEN UND -MELDUNGEN

Gründe für die Änderungen: Die nachfolgend aufgelisteten Änderungsanträge betreffen die Aufnahme neuer Elemente in das technische Dokument ERA-TD-105 der TSI TAF: TAF TSI – Anhang D.2: Anlage F – Modell für TSI-TAF-Daten und -Meldungen:

- Antrag 433: Ermöglichung der Übermittlung von mehr als einer Fehlerinformation in der „ErrorMessage“. Dadurch kann der Sender einer solchen Meldung dem Empfänger weitere Details zu den aufgetretenen Fehlern mitteilen.

- Änderungsantrag 443: Ermöglichung einer klaren Bestimmung der zeitlichen Abweichung zwischen einem Trassenantrag und einem Trassenangebot, falls der Trassenantrag Zeiten nahe Mitternacht enthält. Wenn die angeforderte Abfahrtszeit beispielsweise 23:5x oder 00:0x beträgt, kann das Trassenangebot um einen Tag (plus respektive minus) vom Antrag abweichen. Mit der geänderten Meldung kann bei einem Datumswechsel die Information übermittelt werden.
- Änderungsantrag 454: Neue Struktur des Elements „LocoTypeNumber“, mit der das Format einer Lokomotivnummer überprüft werden kann.
- Änderungsantrag 456: Ermöglichung des Austauschs der Referenz der Ursprungsmeldung in der „ReceiptConfirmationMessage“, die vom vorhandenen System des Empfängers gesendet wird.
- Änderungsantrag 457: Ermöglichung des Austauschs des Links zur Ursprungsmeldung in der Antwortmeldung „ErrorMessage“. Dies wird die Fehlerermittlung im Meldungs austausch verbessern.
- Änderungsantrag 460: Hinzufügen eines optionalen Elements in „Affected Section“, um Zeiten für einige außergewöhnliche Trassenanträge zu definieren. Dies ermöglicht eine korrektere Definition der Trassenanträge, die eine Station mehr als einmal bedienen, z. B. bei Y- oder schleifenförmigen Strecken.

Tabelle 3: Liste der Änderungsanträge zur Aufnahme neuer Elemente

| Kennnummer | Änderungsantrag | Antragsteller |
|-------------------|---|----------------------|
| TELEM00000433 | „ErrorMessage“: Wiederholung von Fehlern – Multi-Kardinalität erforderlich | CER |
| TELEM00000443 | Klarstellung der möglichen zeitlichen Abweichung zwischen „Path Offer“ und „Path Request“ | CER |
| TELEM00000454 | Einheitliche Verwendung des Elements „LocoTypeNumber“ | CER |
| TELEM00000456 | „ReceiptConfirmationMessage“: Hinzufügen eines zusätzlichen Elements zum Tag „RelatedReference“ | CER |
| TELEM00000457 | „ErrorMessage“: Hinzufügen eines zusätzlichen Unterelements zum Tag „ErrorCauseReference“ | CER |
| TELEM00000460 | Bestimmung von „Affected Section“ | CER |

3. VORBEREITENDE ARBEITEN

Die ERA hat ein Dokument mit den Änderungsanträgen entworfen und dem Sekretariat der OTIF vorgelegt. Das Dokument ist der WG TECH 37 unterbreitet worden. Die Beschreibungen wurden dem Sekretariat der OTIF von der ERA übermittelt.

4. BEGRÜNDUNG DER ÄNDERUNGEN

Änderungen an den in Anlage I der ETV TAF genannten technischen Dokumenten sind erforderlich, um Fehler zu korrigieren, Rückmeldungen zu berücksichtigen, mit dem technischen Fortschritt Schritt zu halten und die Gleichwertigkeit mit den in der EU geltenden Spezifikationen aufrechtzuerhalten.

5. BESCHLUSSVORSCHLÄGE

In Übereinstimmung mit Artikel 20 § 1 Buchst. b) COTIF und mit den Artikeln 6 und 8a APTU nimmt der Fachausschuss für technische Fragen die im Anhang dieses Dokuments vorgeschlagenen Änderungen an Anlage I der Einheitlichen technischen Vorschrift über Telematikanwendungen für den Güterverkehr (ETV TAF) an.

ANHANG

Vorschlag zur Textänderung

Anlage I der Einheitlichen technischen Vorschrift über Telematikanwendungen für den Güterverkehr (ETV TAF) in der vom 10. Fachausschuss für technische Fragen im Juni 2017 angenommenen und im schriftlichen Verfahren vom November 2018 geänderten Fassung wird wie folgt geändert:

„Anlage I Liste der technischen Dokumente

| Nr. | Referenz | Titel | Version | Datum |
|-----|------------|---|---------|--|
| 1 | ERA-TD-100 | TAF TSI - ANNEX A.5: FIGURES AND SEQUENCE DIAGRAMS OF THE TAF TSI MESSAGES | 2.1 | 10.02.2015 |
| 2 | ERA-TD-101 | TAF TSI - Annex D.2: Appendix A (Wagon/ILU Trip Planning) | 2.0 | 17.10.2013 |
| 3 | ERA-TD-102 | TAF TSI - Annex D.2: Appendix B - Wagon and Intermodal Unit Operating Database (WIMO) | 2.1 | 10.02.2015 |
| 4 | ERA-TD-103 | TAF TSI - Annex D.2: Appendix C - Reference Files | 2.1 | 10.02.2015 |
| 5 | ERA-TD-104 | TAF TSI - Annex D.2: Appendix E - Common Interface | 2.2 | 23.2.2017 |
| 6 | ERA-TD-105 | TAF TSI - Annex D.2: Appendix F - TAF TSI Data and Message Model | 2.3 | 23.02.2017 XX.XX.20 19 |

cc